

О. Ф. Лобазова

Власть и общество в России: национальная идея и гражданская идентичность

Аннотация. На основании тезиса о самостоятельности и уникальности российской цивилизации как в исторической ретроспективе, так и в современной обстановке, в статье предлагаются ответы на следующие вопросы: под воздействием каких факторов складывалась общероссийская гражданская идентичность? От чего зависела степень влияния русского православия на отношения власти и общества? В каких формах местного управления реализовывалась участие социальных групп разного уровня в решении проблем государственного строительства? Какую роль в системе отношений власти и общества сыграли земства? Почему национальная идея, обеспечивающая гражданское единение, может быть выражена несколькими способами. Предлагаемые в статье выводы получены путем применения сравнительно-исторического метода на основе принципов объективности, всесторонности, историзма и поиска противоречий. В ходе рассуждений сделаны умозаключения, во-первых, о ламинарности как ключевом свойстве самосознания людей, составляющих основную активную часть народа, образующего русское государство; во-вторых, о доминантном идейном влиянии русского православия, которое формировало мировоззрение как тех, кто управлял, так и тех, кем управляли; и, в-третьих, об особом сакральном ореоле образа представителей высшей власти, существующем в массовом сознании российского населения, который меняется со временем, но полностью так и не исчезает. Основная мысль статьи заключается в том, что национальная идея российского общества формируется в современных условиях на основаниях светскости и оптимистического консерватизма и принимают участие в ее формировании как власть через своих представителей, так и общество через институты, реализующие различные формы гражданской инициативы.

Ключевые слова: общероссийская гражданская идентичность; традиционные российские духовно-нравственные ценности; местное управление; земство; национальный характер; национальная идея; общинность; консерватизм

Статья подготовлена в рамках государственного задания Министерства науки и высшего образования Российской Федерации «Земский уклад: на пути укрепления общероссийской гражданской идентичности» (FSZZ-2024-0012), № 1024071600015-7-5.4.1;5.5.1;5.6.2;5.9.1;6.3.1

Ф. Ю. Кушнарев

Образование как элемент «мягкой силы» во внешней политике России в условиях динамики политических изменений

Аннотация. В статье анализируются особенности политики «мягкой силы» во внешней политике Российской Федерации в условиях Украинского кризиса. В статье изучаются трудности, с которыми столкнулись граждане из КНР после начала «культуры отмены» всего, что связано с Россией. Рассматривается, как в новых геополитических условиях ощущают себя простые граждане Китая и какую стратегию они выбирают для себя и своих детей. Выявлено, что несмотря на то, что после начала Украинского кризиса во многих европейских государствах началась политика «культуры отмены» всего российского, количество студентов и магистрантов из Китая, обучающихся в российских вузах, принципиально не сократилось, а число желающих обучаться в РФ среди граждан КНР даже возросло. Это связано со множеством факторов, главным из которых является эффективная политика ректоров российских университетов, активно использующих инструменты привлечения иностранных абитуриентов. Установлено, что значительная часть студентов и магистрантов, обучающихся в российских вузах из Китая, не поддерживают так называемую

«культуру отмены» всего русского. Большинство граждан КНР, получающих образование в РФ, считают политику «культуры отмены» глупостью. Кроме того, большая часть студентов и магистрантов разделяют позицию России в отношении урегулирования конфликта на Украине. Выявлено, что значительная часть респондентов, вне зависимости от гендерных особенностей, не испытывают дискомфорта от постоянного санкционного давления на Российскую Федерацию. По результатам исследования предлагаются мероприятия по совершенствованию политики «мягкой силы» РФ.

Ключевые слова: «мягкая сила»; имидж государства; вузы; скрытые ресурсы; социальная мобильность; репутация вуза; Российская Федерация; Китай

Чжан Цзэмин

Научные парадигмы и тенденции в изучении международных организаций

Аннотация. В статье исследуются теоретические парадигмы и тенденции в изучении международных организаций, фокусируясь на их роли в глобальном управлении и подчеркивая важность международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций, Всемирная торговая организация, Международный валютный фонд, в решении глобальных вызовов, включая изменение климата, терроризм и бедность. Эти организации не только способствуют международному сотрудничеству, но и играют ключевую роль в поддержании мира и безопасности. В статье отмечается, что международные организации стали более разнообразными и специализированными. Они охватывают широкий спектр областей, включая политику, экономику, социальное развитие и защиту прав человека. Также обсуждается растущее влияние международных неправительственных организаций, которые теперь играют значимую роль в международных делах. Одной из ключевых тем является легитимность и автономия международных организаций. Автор утверждает, что их независимость обеспечивает им важную роль в глобальном управлении, а профессионализм и экспертные знания способствуют усилению их влияния. В статье также затрагивается вопрос соперничества великих держав, которое влияет на эффективность и легитимность международных организаций. В этой статье также рассматривается теоретическая парадигма исследований международных организаций в аспекте перехода от традиционного понятия «международная организация как независимая переменная» к «международной организации как зависимой переменной», и исследуются такие вопросы, как стратегическая конкуренция между великими державами, автономия международных организаций, угасание интереса к построению теории и дисциплинарное беспокойство. В заключении подчеркивается, что развитие международных организаций связано с изменениями в международной политической и экономической среде, продолжение их исследования важно для понимания глобальных тенденций и улучшения системы управления.

Ключевые слова: международные организации; теоретические исследования; глобальное управление; региональные страновые исследования; теория принципала-агента; Организация Объединенных Наций; Шанхайская организация сотрудничества; Всемирная торговая организация; Международный валютный фонд

Статья была написана при поддержке специального проекта для аспирантов Центра российских исследований Пекинского Педагогического Университета.

Б. В. Соколов

Роман «Мастер и Маргарита» и пьеса «Батум» М. А. Булгакова: взаимное влияние, текстуальные параллели и общие источники

Аннотация. В статье исследуются текстуальные параллели между двумя произведениями М. А. Булгакова – романом «Мастер и Маргарита» и пьесой «Батум» (к моменту начала

работы над пьесой о Сталине писатель уже практически завершил работу над «закатным» романом). Доказывается, что ряд эпизодов романа отразился в пьесе, в том числе эпизод с телеграммами Лиходеева из Ялты и эпизод с «якобы деньгами» на сеансе черной магии в Театре Варьете. Также рассматривается роль газет в «Мастере и Маргарите» и «Батуме» и доказывается, что стихи Ивана Бездомного в первомайской «Литературной газете», которые сам Иван впоследствии называет «чудовищными», имеют своим прообразом «Злые эпиграммы» основного прототипа Бездомного – поэта А. И. Безыменского, опубликованные в специальном выпуске ленинградской «Литературной газеты» от 2 мая 1929 г. В статье доказывается, что текстуальные параллели между «Мастером и Маргаритой» и «Батумом» не носят системного характера, и нет какого-либо устойчивого соответствия между такими персонажами романа как Иешуа Га-Ноцри, Воланд и Иосиф Каифа и Сталиным и другими персонажами пьесы. Главной причиной запрета «Батума» стало отсутствие у главного героя пьесы инфернальных черт, чего в действительности не было, а наличие в пьесе в качестве единственного женского персонажа Наташи, с прототипом которой, Н. И. Киртадзе (Киртава)-Сихарулидзе, у Сталина произошел драматический разрыв, о чем Булгаков никак не мог знать в период работы над «Батумом». Сделан также вывод об относительно низком художественном уровне «Батума», что было вызвано жесткими цензурными ограничениями на изображение главного героя пьесы – Сталина.

Ключевые слова: М. А. Булгаков; И. В. Сталин; «Мастер и Маргарита»; «Батум»; «Батумская демонстрация»; прототип; А. И. Безыменский; Л. Л. Авербах; Н. И. Киртадзе (Киртава)-Сихарулидзе; Николай II; газета «Искра»; «Литературная газета»

Е. В. Крикливец

Сублимация психологического анализа в поэзии А. Аврутина о Великой Отечественной войне

Аннотация. Статья посвящена выявлению и систематизации приёмов психологического анализа в поэзии Анатолия Аврутина о Великой Отечественной войне. А. Ю. Аврутин – современный русскоязычный поэт Беларуси. Его творчество снискало широкую известность и на Родине, и далеко за её пределами. Художественное наследие А. Аврутина демонстрирует как преемственность традиций советской литературы, так и индивидуальные когнитивные и стилевые подходы к постижению и воплощению военного прошлого. Историческая правда о Великой Отечественной войне многогранно и многоаспектно репрезентуется в лирике автора: А. Аврутин осмысливает войну и как социальный, и как экзистенциальный феномен, изображает судьбу отдельной личности в контексте исторического пути нации и народа. При этом социальные закономерности соотносятся с народными эсхатологическими представлениями о природных циклах умирания и возрождения, когда сам факт гибели становится залогом возрождения жизни, её продолжения. Психологическая глубина военной поэзии А. Аврутина детерминирована спецификой пространственно-временного континуума произведений, особенностями организации лирического сюжета, библейской и мифологической цитацией, фольклорными стилизациями. Поэт исследует духовный диапазон участников и очевидцев войны от расчеловечивания до образцов моральной стойкости и силы духа, затрагивает ранее табуированные темы, реконструируя психологическую логику предательства. Интертекстуальная основа ряда стихотворений имплицитно национальный культурный код, свидетельствующий о том, что историческая память о войне трансформируется в память генетическую, определяя актуальную аксиологическую ориентацию русского и белорусского народов на сохранение идеалов добра, справедливости, веры и любви.

Ключевые слова: современная литература; белорусский литературный процесс; поэзия; Великая Отечественная война; психологизм; интертекстуальность; мифологическая цитация

Лю Мяо

Мастерство и верность оригиналу: анализ перевода романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» Цзан Чжунлунем

Аннотация. В данной статье представлен комплексный анализ перевода романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы», выполненного известным китайским переводчиком Цзан Чжунлунем. Исследование сочетает количественный и качественный подходы для всестороннего изучения особенностей перевода. В первой части работы проводится макроанализ перевода с использованием методов корпусного переводоведения. Перевод Цзан Чжунлуня сравнивается с двумя другими классическими переводами по ряду лингвистических параметров, включая лексическое разнообразие, частотность слов, и синтаксические характеристики. Особое внимание уделяется количественному анализу использования китайских идиом из четырех иероглифов. Вторая часть посвящена микроанализу перевода, где рассматриваются такие аспекты, как использование паратекста (комментариев), применение культурно-специфических единиц китайского языка, а также семантический анализ употребления идиом и китайских идиом из четырёх иероглифов. Исследование выявило, что перевод Цзан Чжунлуня характеризуется высоким лексическим разнообразием и умелым использованием китайских идиом, что свидетельствует о стремлении переводчика сохранить богатство языка Достоевского при адаптации текста к нормам китайского языка. Обширный паратекстуальный аппарат, включающий 654 комментария общим объемом около 36 000 иероглифов, способствует глубокому пониманию культурного и идейного содержания романа китайскими читателями. Анализ также показал, что Цзан Чжунлунь мастерски использует культурно-специфические единицы китайского языка, такие как элементы системы обращений и другие лексические единицы, отражающие особенности китайской культуры, что усиливает эффект доместикации текста. Сочетание макроанализа и микроанализа дает возможность определить уникальный переводческий стиль Цзан Чжунлуня, демонстрируя его мастерство как переводчика и способность к творческому переосмыслению оригинального произведения. Исследование подчеркивает значимость работы Цзан Чжунлуня в контексте перевода русской литературы на китайский язык и его вклад в межкультурный диалог.

Ключевые слова: переводчик Цзан Чжунлунь; китайский перевод «Братьев Карамазовых»; качественный анализ; количественный анализ; корпусное переводоведение; переводческие стратегии; стилистические особенности перевода; русско-китайские литературные связи

М. Ю. Егоров

Метаповествовательная техника в романах Э. Лимонова 1970-1980-х годов

Аннотация. В статье рассматривается то, каким образом проявляет себя метаповествовательность в романах представителя третьей волны эмиграции Э. Лимонова «Это я – Эдичка» (1979), «Дневник неудачника, или Секретная тетрадь» (1982), «История его слуги» (1984). В первых же фразах романа «Это я – Эдичка» указывается на активную роль реципиента. Литературный текст погружается в реальность, а действительность текста соприкасается с действительностью жизни. Вокруг реального читателя вращается целая мотивная линия в «Истории его слуги», которая связана с обсуждением в той или иной форме романа «Это я – Эдичка». Эксплицитный нарратор в романах неминуемо предстает искаженным образом, так как вне восприятия рассказчика он не существует, но рассказчик тоже предстает неполноценным без этого «читателя». В «Истории его слуги» и «Дневнике неудачника» рассказчик выстраивает одинаковый образ идеального читателя: офицер, человек действия, разрешающий проблемы посредством насилия. Обращения к эксплицитному нарратору в тексте сигнализируют о демонстрации субститута, замене

читателю реальному. Коммуникация с эксплицитными нарраторами означает желание обрести слушателя. Рассказчик желает стать «читателем», занять его позицию. Литература управляет жизнью героя романов. Герой описывает свой статус как поэта, комментирует литературные произведения, выражает отношение к писателям, литературным героям. В произведениях Э. Лимонова метаповествование намекает на искусственность конструкции текста, но одновременно рассказчик выстраивает повествование так, что натуралистичность и исповедальность становятся характеристикой произведения.

Ключевые слова: Э. Лимонов; «Это я – Эдичка»; «История его слуги»; «Дневник неудачника»; литература третьей волны эмиграции; метаповествование; русское зарубежье

Т. Г. Шеметова

Автомиф Корнея Чуковского: жизненные и творческие стратегии

Аннотация. В статье предлагается анализ формирования биографического мифа Корнея Чуковского в его дневниках и мемуарах. Внутренняя стратегия – быть всегда «против всех», которой придерживался Чуковский вопреки своей репутации конформиста, мягкого и неконфликтного человека, стала «порождающей моделью» его биографии. Биографический миф Чуковского строится на оппозиции благостного «дедушки Корнея» и беспощадного «белого волка», который может больно «укусить» оппонента. Это автомиф, по которому строились жизнь и творчество писателя. Данная стратегия наиболее полно проявила себя в неопубликованном при жизни «Дневнике», где автор выражает бескомпромиссную позицию по многим личным, общественно-политическим и культурным вопросам. На примере трёх очерков из книги мемуаров «Современники» мы рассмотрели принципы мифологизации, последовательно использовавшиеся Чуковским в отношении значимых для него людей и событий. Важнейшими мифологемами являются образы И. Репина как «духовного отца», А. Блока как «живого гения», В. Маяковского как «провозвестника революции» и Куоккалы как «духовной родины» писателя. В этой системе координат мифологизированные образы героев воспоминаний играют роль важных культурных ориентиров, по-разному повлиявших на самопрезентацию писателя. Чуковский как «литературный человек», разрабатывал свой собственный образ в соответствии с «порождающими моделями» авторитетных для него деятелей культуры. Герои воспоминаний (Репин, Блок, Маяковский и др.) позволяют понять пути, по которым Чуковский осуществлял мифологизацию собственного образа.

Ключевые слова: Корней Чуковский; биографический миф; автомиф; Илья Репин; Владимир Маяковский; Александр Блок; Куоккала

Ма Вэйхун

Региональный культурно-эстетический аспект поэзии С. А. Есенина

Аннотация. Исследование поэзии С. А. Есенина с точки зрения региональной культуры фокусируется на взаимодействии между региональной средой и творчеством Есенина, сосредоточено на изучении влияния природной и гуманистической среды на его творчество. Региональная среда оказывает влияние на многие аспекты творчества Есенина, такие как выбор тем, духовный склад, эстетический характер, а также на культурную психологию и ценностные ориентации самого поэта. Образы природного ландшафта Рязанской области, представленные в стихах Есенина, являются внешним проявлением региональности его творчества; забота о родном крае и сельской жизни – отражением его внутреннего регионального сознания, а ностальгия по детству и родному краю – важным способом помочь ему, найти духовную поддержку и обрести самоидентификацию и культурную идентичность. В эстетическом плане значимость региональности творчества Есенина заключается в том, что это не просто факсимиле природно-географической зоны, к которой принадлежит поэт, и не простое воспроизведение региональной культуры, с которой он себя

идентифицирует, а поэтическая демонстрация мировоззрения, нравственных ценностей поэта, раскрытие русской образной картины мира и русского национального менталитета через эффективную интеграцию конкретной территории и способа выражения. В статье демонстрируется, как изучение поэзии Есенина с точки зрения региональной культуры позволяет исследовать его поэзию в аспекте регионального культурно-эстетического эффекта и определить влияние «поэтической географии» на истоки формирования творческих идей поэта.

Ключевые слова: региональность; региональная культура; региональный ландшафт; региональное сознание; культурная идентичность; культурная аккумуляция; С. А. Есенин

Н. Н. Иванов

Образный мир мифологии Востока в русской литературно-художественной традиции

Аннотация. Исследованная в статье историко-литературная, историко-культурная проблематика обусловлена современными гуманитарными запросами: знание национально-культурных систем, связей и отношений между ними может использоваться для объяснения настоящего, прогнозирования будущего, развития связей, налаживания диалога между людьми, народами и государствами. Мифология – то основание, на котором строится любая национально-государственная система, поэтому без ее изучения невозможно понять и Восток, и Русский мир. Цель, задачи работы включены в следующий филологический, историко-культурный контекст: обрисовать мифопоэтические, отчасти исторические, гуманитарные причины свойственного русской национальной традиции давнего влечения к Востоку; осмыслить образы мифологии Востока применительно к русской фольклорной, литературной традициям, определить Восток не как административно-географическое пространство, а как определённую сущность, синтезируемую из контекста культурологом, философом, мифем; востребованную человеком, сформированным в знаково-ценностном поле русского языка. В статье пересмотрены многие сложившиеся стереотипы, проанализировано место, значение, роль знаковых образов, мотивов мифологии Востока для русского фольклора, литературы Средневековья, интеллигентского сознания рубежа XIX – начала XX столетий, показано, как эти мотивы оказались не только восприняты русским фольклором, литературой Средневековья, художественным сознанием Серебряного века, литературой неореализма, но и обрели в них новое качество, получили определённую самостоятельность в виде субъектов русской национальной традиции. В статье показана роль образного мира мифологии Востока для русского искусства, духовного мира русского человека и переосмыслен значительный массив отдельных памятников и произведений, особое место уделяется рассмотрению роли философом Н. Рериха в контексте проблемы осмысления роли Азии для России.

Ключевые слова: образный мир мифологии Востока; востокоцентризм; русский фольклор; литература Средневековья; неореализм; миф; мотив; архетип

Лань Хаофан, В. И. Аннушкин

Русская школа востоковедения и выдающиеся синологи о постижении китайской словесности и культуры

Аннотация. В настоящем исследовании проводится анализ этапов эволюции российского китаеведения, охватывающий временной промежуток от первой половины XIX века до начала XX века. Методология исследования предполагает анализ трудов трех выдающихся синологов: Н. Я. Бичурина, В. П. Васильева и В. М. Алексеева, а также дальнейший анализ научных течений, следующих из их значимых вкладов в развитие китайской культуры, языка и российского китаеведения. Начиная с XVIII века в России активно использовались прямые

переводы с китайского и маньчжурского языков для анализа словесных и культурных текстов Китая. Систематические исследования охватывали широкий спектр аспектов, включая, но не ограничиваясь классической литературой, народной культурой, конфуцианством, даосизмом и религиозными убеждениями. В результате этого плодотворного научного труда появилось значительное количество монографий, охватывающих разнообразные сферы исследования. Однако несмотря на широкий диапазон этой активности, следует отметить, что формирование научных школ, посвященных китаеведению, удалось полноценно завершить только в XX веке. Этот период придал новый импульс развитию уникального научного направления в России, выраженного в формировании концептуальных и методологических подходов к изучению китайской культуры и языка. В свете вышеописанных усилий российское китаеведение предстает как сложная историческая динамика, где традиции, заложенные выдающимися учеными, сыграли ключевую роль в формировании фундаментальных научных принципов. Одновременно становление китаеведения стало результатом гармоничного сочетания исследовательского усилия, методологической эволюции и научного наследия, оставив важный след в академическом наследии России.

Ключевые слова: китаеведение; синологи; словесность; история китаеведения; китайская культура; Россия; Китай